



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

公告

公開招標

第 15/ID/2020 號公開招標

“運動員培訓及集訓中心宿舍 4 樓至 11 樓裝修工程”

解答

茲特公告，有關公佈於二零二零年七月十五日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組的「運動員培訓及集訓中心宿舍 4 樓至 11 樓裝修工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第 3 點的規定作出解答，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答得透過於辦公時間內前往位於羅理基博士大馬路 818 號體育局總部查閱。

二零二零年七月三十一日於體育局

局長 潘永權





澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

Anúncio

Concurso Público

Concurso Público n.º 15/ID/2020

Remodelação do 4.º ao 11.º andar da residência do Centro de Formação e Estágio de Atletas

Faz-se saber que em relação ao concurso público para a «Remodelação do 4.º ao 11.º andar da residência do Centro de Formação e Estágio de Atletas», publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 15 de Julho de 2020, foram prestados esclarecimentos, nos termos do ponto 3 do programa do concurso, pela entidade que preside ao concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

Instituto do Desporto, 31 de Julho de 2020.

O Presidente do Instituto, Pun Weng Kun.





澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto

第 15/ID/2020 號公開招標
“運動員培訓及集訓中心宿舍 4 樓至 11 樓裝修工程”
解答

有關公布於二零二零年七月十五日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組的「運動員培訓及集訓中心宿舍 4 樓至 11 樓裝修工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第 3 條的規定作出解答：

1. 問：有關招標方案第 14 點：“投標人應按述款所指的工作方案提交一份以本公開招標施工月數為準的財政進度表及付款計劃”；請指出財政進度表應包括的文件及資料。

答：財政進度表根據本招標案卷附件 II—招標方案第 14 條，沒有其他補充說明。

2. 問：有關招標方案第 15.2 點組成投標書之文件 g 項第 i 點：“編制圖則技術人員名單及指出各人員負責編制部分及提供各人員在土地工務運輸局註冊有關編製圖則的證明文件副本及在遞交投標書日附上最新的履歷資料”，由於本招標工程並不涉及設計範疇，因此並沒有編制圖則的技術人員，那麼是否需要對應各工程項目所有類別之技術人員資料（包括土木工程師、機電工程師等等）？或是只需要提交撰寫投標方案和施工計劃的註冊土木工程師即可？

答：根據本招標案卷附件 II—招標方案第 15.2 條組成投標書之文件 g 項第 i) 點之規定，沒有其他補充說明。

3. 問：請澄清以下位於圖則 AP-P-06.3 至 AP-P-10.3 右上角註譯的文件。

答：所指之圖則註釋的文字為不適用，應予以取消。

4. 問：請澄清位於數量清單項目編號 C.6.4 中所提及的防水膜是否有指定品牌。

答：設計上沒有指定品牌。





澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

第 15/ID/2020 號公開招標
“運動員培訓及集訓中心宿舍 4 樓至 11 樓裝修工程”
解答

5. 問：請澄清現場物料儲存位置及現場上料可否使用現有貨梯？

答：現場物料儲存，根據招標案卷附件 III—承攬規則第 9.2.2 條之規定；就現場上料可否使用現有貨梯，應承攬人之要求有條件將一台後勤升降機(10 號或 11 號)加入至施工範圍內，在工程期間承攬人須承擔施工範圍內所有的管理、檢測、保養、安全等責任，並負擔因設備之接收及交付而作之檢測、復原等所引致的所有開支。

6. 問：現場模板房的牆身飾面是牆紙而圖則 DE-09-18 中 07 立面圖的牆身飾面是木紋膠板飾面 L2，請澄清將會使用的飾面。

答：所指位置應為“牆紙飾面 N2”。

7. 問：請澄清位於數量清單項目編號 C.7.1.3 中所提及的大樣圖 S18 的位置。

答：應為“設計圖則 DE-09-04 及 DE-09-06 之大樣圖 S8”。

8. 問：請澄清位於數量清單項目編號 C.2.4.5 中所提及的 DE-02c-03 的位置。

答：應為圖則 DE-09-01 至 DE-09-05，以及 DE-09-06 大樣圖 S1 及 S2 所標示木紋膠板飾面 L2 的位置，安裝內容亦應按照所述圖則。

9. 問：根據第 823 頁技術規定項目 16.28.37，請提供提及的附件 4(Appendix 4)BMS POINT SCHEDULE.

答：所提及的附件 4(Appendix 4)BMS POINT SCHEDULE 屬於主體工程的一般技術規範，不適用於本裝修工程項目。





澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto

第 15/ID/2020 號公開招標
“運動員培訓及集訓中心宿舍 4 樓至 11 樓裝修工程”
解答

10. 問：根據第 891 頁數量清單項目 A.5，工程範圍四周需安裝金屬圍板，有蓋行人道及車輛出入閘。請提供平面圖及大樣圖案顯示需要搭建之區域及詳細技術規格和施工要求。

答：需要根據現場實際情況及體育局的指示進行製作及施工。

11. 問：請澄清承攬人是否可以使用現有之貨物升降機用作人員及物料上落運輸。

答：應承攬人之要求有條件將一台後勤升降機(10 號或 11 號)加入至施工範圍內，在工程期間承攬人須承擔施工範圍內所有的管理、檢測、保養、安全等責任，並負擔因設備之接收及交付而作之檢測、復原等所引致的所有開支。

12. 問：請提供工程的預計開工日期。

答：工程將在工程判給後動工。

13. 問：根據第 14 頁招標方案項目 15.2 分項 g)，需要提交編製圖則技術人員及工技術指導員的資料。請澄清兩者可否為同一人。

答：可以。但必須符合招標案卷附件 II—招標方案 15.2 條 g)項之規定。

14. 問：根據現場地盤視察，消防系統已由其他承判商完成安裝。如日後發現消防系統之位置或平水與施工圖紙不符，請澄清是否會由貴局通知原消防承判商返回現場進行更正。另外，現場已完成之消防系統是否由原消防承判商負責一切所需之維修保養服務。

答：由承攬人建議的圖則修改按照招標案卷附件 III—承攬規則 7.5.1 條之規定。





澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

第 15/ID/2020 號公開招標
“運動員培訓及集訓中心宿舍 4 樓至 11 樓裝修工程”
解答

15. 問：根據第 906 頁數量清單項目 C.2.4.5 中，圖則目錄中找不到編號為 DE-02c-03 之圖則，請提供。

答：應為圖則 DE-09-01 至 DE-0905，以及 DE-0906 大樣圖 S1 及 S2 所標示木紋膠板飾面 L2 的位置，安裝內容亦應按照所述圖則。

16. 問：根據第 913 頁數量清單項目 C.3.3 中，圖則目錄中找不到編號為 DE-07a-06 之圖則，請提供。

答：補充圖則 DE-07a-06。(附件)

17. 問：根據第 934 頁數量清單項目 C.6.1 中，圖則目錄中找不到編號為 DE-04-01 至 DE-04-23 之圖則，請提供。

答：只需參閱圖則 DE-09-19 至 DE-09-21，圖則 DE-04-01 至 DE-04-23 為不適用。

18. 問：數量清單(BQ) Item 第 H 項有關消防系統之疑問：

H 項內容為對消防系統設備進行加、改及完善工作，需配合精裝修，牆體及其他機電工程，包括所有工作及所需材料。

而按投標圖則顯示，消防系統布置有消防管網及設備，但數量清單中並沒有細列出相關數量，就現場觀察，相應區域設有相應花灑管網及煙感；按理解裝修工程之區域樓層所涉及的消防管道、花灑頭及煙感設備等均需要按照裝修間隔位置根據現行消防規例進行拆改及修改工作，拆改修訂之數量是否按照投標圖則同時根據消防規例進行清點？

答：本工程項目的消防系統必須按照所涉及的裝修間隔、精裝修及其他機電工程進行加、改及完善，直至驗收完成。

由承攬人建議的圖則修改按照招標案卷附件 III—承攬規則 7.5.1 條之規定。





澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

第 15/ID/2020 號公開招標
“運動員培訓及集訓中心宿舍 4 樓至 11 樓裝修工程”
解答

19. 問：數量清單(BQ) Item 第 C 項有關部份之疑問：
因 C.2.4.6 內的材料編號 N1(LX-7216)的型號與產品目錄內材料編號 N1(LX-7228)不同，請澄清本項目是用哪一個型號？

答：數量清單(BQ)項目 C.2.4.6 內的 N1 材料型號應為 LX-7288。

20. 問：招標方案的第 13.2.c)v)項中提及的施工期的單位為日曆天，而承攬規則第 5.1.1 中的施工期的單位為工作天，請澄清施工期是“日曆天”，還是“工作天”。

答：根據招標案卷附件 III—承攬規則第 5.1 條之規定，施工期以工作天為單位。

21. 問：招標方案中 9.“投標書的形式”、15.“投標書文件”中 15.1“投標人資格文件”，以及各招標方案附件（如<(招標方案附件 V-聲明(種類 B))>），均沒有提及聲明書的簽名須經公證認定，是否所有聲明書的簽名都不需要公證認定”？

答：投標書文件之要求根據招標案卷附件 II—招標方案第 15 條，沒有其他補充說明。

22. 問：招標方案中 15.1“投標人資格之文件”中 c),h),j),k)等所列的聲明書，如投標人屬對外合作經營，是否所有組成成員均須分別提供各自的聲明書？

答：投標人資格根據附件 II—招標方案 15.1 條，沒有其他補充說明。

二零二零年七月三十一日，於澳門。

局長 潘永權





澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

Concurso Público N.º 15/ID/2020
“Remodelação do 4.º ao 11.º andar da residência do Centro de Formação e
Estágio de Atletas”
Esclarecimento de dúvidas

Relativamente ao concurso público para “Remodelação do 4.º ao 11.º andar da residência do Centro de Formação e Estágio de Atletas”, publicado no Boletim Oficial da R.A.E.M. n.º 29, II Série, de 15.07.2020, foram prestados esclarecimentos, nos termos do ponto 3.º do Programa do concurso, pela entidade que preside ao concurso:

1. P: Relativamente ao artigo 14.º do Programa do Concurso: “É obrigatória a apresentação pelos concorrentes, com base no programa de trabalhos referido no número anterior, um cronograma financeiro e o correspondente plano de pagamentos escalonados pelo número de meses previstos para a execução da obra a que se refere o presente concurso público.” Quais são os documentos e informações incluídos no cronograma financeiro?

R: O cronograma financeiro é baseado no Anexo II do Processo de Concurso - artigo 14.º do Programa do Concurso, não há outros esclarecimentos complementares.

2. P: Relativamente à subalínea i) da alínea g) do artigo 15.2.º do Programa do Concurso dos documentos que instruem a proposta “Lista da equipa de projectistas com indicação das partes do projecto a elaborar, cópia dos comprovativos das suas inscrições como técnicos junto da DSSOPT para a elaboração de projectos, anexando os respectivos “*Curricula Vitae*” actualizados à data da entrega da proposta”, o presente concurso não envolve a área de concepção, pelo que não há técnicos para a elaboração de projectos. Será necessário obter informações dos técnicos para corresponder as categorias de cada projecto de obra (incluindo engenheiros civis, engenheiros electromecânicos, etc.)? ou só será necessário apresentar uma redacção do processo de concurso e engenheiros civis registado no projecto de execução?

R: De acordo com o Anexo II do Processo de Concurso – na subalínea i) da alínea g) do artigo 15.2.º do Programa do Concurso, não há outros esclarecimentos complementares.





澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

Concurso Público N.º 15/ID/2020
“Remodelação do 4.º ao 11.º andar da residência do Centro de Formação e
Estágio de Atletas”
Esclarecimento de dúvidas

3. P: Por favor, esclareça os documentos da nota direita do projecto AP-P-06.3 a AP-P-10.3?

R: As letras das expressões das notas referidas no projecto não são aplicáveis, devem ser canceladas.

4. P: Por favor, esclareça se a impermeabilização do mapa de quantidades e preços referido no número C.6.4 tem uma marca designada?

R: Não há uma marca designada para a concepção.

5. P: Por favor, esclareça se o armazenamento de materiais no local e o transporte de materiais no local possam utilizar o elevador de carga existente?

R: Armazenamento de materiais no local, de acordo com as disposições previstas no anexo III do Processo de Concurso do artigo 9.2.2.º do Caderno de Encargos; quanto à possibilidade de utilização de elevador de carga existente, existem condições para aditar, a pedido do empreiteiro, um elevador de carga (elevador n.º 10 ou n.º 11) no local da execução da obra. Durante a execução da obra, o empreiteiro assume todas as responsabilidades de gestão, inspecção, manutenção e segurança do local da obra. E é ainda o empreiteiro que assume todas as despesas resultantes de exames dos equipamentos entregues e recebidos e da reposição à condição normal.

6. P: O revestimento das paredes da sala de modelos é de papel de parede, entretanto, de acordo com a planta do alçado 07 da planta do projecto DE-09-18, o revestimento das paredes é de laminado com textura de madeira L2, por favor esclareça qual é o revestimento é que vai usar?

R: O local referido dever ser “revestimento de papel de parede N2”.





澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

Concurso Público N.º 15/ID/2020

**“Remodelação do 4.º ao 11.º andar da residência do Centro de Formação e
Estágio de Atletas”
Esclarecimento de dúvidas**

7. P: Solicita o esclarecimento do sítio do detalhe S18 referido no Mapa de quantidades ítem C.7.1.3.

R: Deve ser o detalhe S8 dos projectos DE-09-04 e DE-09-06.

8. P: Solicita o esclarecimento do sítio de DE-02c-03 referido no Mapa de quantidades ítem C.2.4.5.

R: Deve ser projectos n.ºs DE-09-01 a DE-0905, e projecto DE-0906 detalhe S1 e S2 indicam o laminado L2 e o conteúdo de instalação deve estar de acordo com os projectos referidos.

9. P: Solicita o fornecimento do Anexo 4 (Appendix 4) BMS POINT SCHEDULE referida na página 823 ítem 16.28.37 das Especificações técnicas.

R: O Anexo 4 (Appendix 4) BMS POINT SCHEDULE pertence às normas técnicas gerais da obra principal, não se aplica a presente empreitada de remodelação.

10. P: Na página 891 ítem A.5 do Mapa de quantidades, a área circundante da zona de execução de obra deve ter tapumes em chapa metálica, passeios cobertos e portões de acesso de veículos. Solicita o fornecimento das plantas e detalhes que mostram a zona de instalação e especificações técnicas e requisitos.

R: As obras de instalação devem ser realizadas de acordo com as situações reais do local e ordens do Instituto do Desporto.





澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

Concurso Público N.º 15/ID/2020

**“Remodelação do 4.º ao 11.º andar da residência do Centro de Formação e
Estágio de Atletas”
Esclarecimento de dúvidas**

11. P: Poderá esclarecer se o empreiteiro pode utilizar o elevador de mercadorias existente para transportar as pessoas e mercadorias?

R: Conforme o pedido do empreiteiro, tem condições para acrescentar os elevadores de logística (n.º 10 e n.º 11) à zona da execução de obra. Durante a execução de obra, o empreiteiro assume a responsabilidade por gestão, verificação, manutenção e segurança da zona de execução de obra. As despesas resultantes dos trabalhos de verificação, recuperação, entre outros, devido à recepção e devolução dos equipamentos são suportadas pelo empreiteiro.

12. P: Qual é a data prevista para iniciar a empreitada?

R: Após a adjudicação já pode iniciar a empreitada.

13. P: Na página 14 do Programa do Concurso, na subalínea g) do artigo 15.2.º refere que deve apresentar as informações sobre os projectistas e o director da obra. Poderá esclarecer que os dois cargos podem ser desempenhados pela mesma pessoa?

R: Pode ser a mesma pessoa, mas deve respeitar o artigo 15.2.º g) do Anexo II – Programa do Concurso do processo do concurso.

14. P: De acordo com a inspecção do local de construção civil, o sistema contra incêndio já foi instalado pelos outros empreiteiros. Caso se verifique no futuro que o sítio ou nível do sistema contra incêndio não respeita os desenhos da execução de obra, será que o Instituto do Desporto vai comunicar ao empreiteiro anterior para regressar ao local para efectuar a rectificação? Além disso, será que o empreiteiro anterior está responsável pelos serviços de reparação e manutenção do sistema contra incêndio instalado no local?

R: O empreiteiro faz alterações ao projecto proposta pelo empreiteiro de acordo com o artigo 7.5.1.º do Anexo III - Caderno de Encargos do processo do concurso.





澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

Concurso Público N.º 15/ID/2020
“Remodelação do 4.º ao 11.º andar da residência do Centro de Formação e
Estágio de Atletas”
Esclarecimento de dúvidas

15. P: Na página 906 do Mapa de quantidades ítem C.2.4.5, não se encontra o projecto n.º DE-02c-03 no índice dos projectos. Solicita o fornecimento.

R: Deve ser projectos n.ºs DE-09-01 a DE-0905, e projecto DE-0906 detalhe S1e S2 indicam o laminado L2 e o conteúdo de instalação deve estar de acordo com os projectos referidos.

16. P: Na página 913 do Mapa de quantidades ítem C.3.3, não se encontra o projecto n.º DE-07a-06 no índice dos projectos. Solicita o fornecimento.

R: Projecto complementar n.º DE-07a-06 (anexo).

17. P: Na página 934 do Mapa de quantidades ítem C.6.1, não se encontram os projectos n.ºs DE-04-01 a DE-04-23 no índice dos projectos. Solicita o fornecimento.

R: Só consultar os projectos n.ºs DE-09-19 a DE-09-21, enquanto os projectos n.ºs DE-04-01 a DE-04-23 não são aplicáveis.

18. P: Dúvidas sobre Instalações de Protecção contra incêndios (ítem H (BQ Item)) do Mapa de quantidades:

O conteúdo do ítem H refere os trabalhos de adicionamento, alteração e melhoramento dos equipamentos do sistema contra incêndio e é necessário conjugar com a decoração fina, paredes e outros trabalhos mecânicos e eléctricos, incluindo todos os demais trabalhos e materiais necessários.

De acordo com os projectos da proposta, a disposição do sistema contra incêndio tem a rede de tubos contra incêndio e equipamentos, mas no mapa de quantidades não indicou a respectiva quantidade. No local observamos que na respectiva zona estabelece a respectiva rede dos tubos de aspersores e detector de fumo. O que entendemos é os equipamentos como tubos contra incêndio, aspersores e detector de fumo envolvidos nos andares das zonas da obra de remodelação devem estar



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

Concurso Público N.º 15/ID/2020

**“Remodelação do 4.º ao 11.º andar da residência do Centro de Formação e
Estágio de Atletas”
Esclarecimento de dúvidas**

de acordo com a divisória da remodelação e realizam-se obras de desmontagem e alteração conforme a legislação de contra incêndio em vigor. Poderá esclarecer se a quantidade de desmontagem e alteração deve estar de acordo com os projectos da proposta e legislação de contra incêndio para efectuar a contagem?

R: O sistema contra incêndio desta empreitada deve proceder ao adicionamento, alteração e melhoria de acordo com a divisória de remodelação em causa, a decoração fina e outra engenharia electromecânica, até à aceitação.

De acordo com o artigo 7.5.1.º do Anexo III – Caderno de Encargos do Processo de concurso, as alterações ao projecto são propostas pelo empreiteiro.

19. Dúvidas sobre ítem C (BQ Item) do Mapa de quantidades:

Devido ao modelo n.º N1(LX-7216) do material mencionado no ítem C.2.4.6 não está igual ao modelo n.º N1(LX-7228) do material mencionado no catálogo dos produtos, poderá esclarecer qual modelo que vai usar este ítem?

R: O material do N1 mencionado no ítem C.2.4.6 do BQ Item deve ser modelo n.º N1(LX-7228).

20. P: Os dias do prazo de execução da obra mencionado na subalínea v) da al. c) do artigo 13.2.º do Programa do Concurso são contados com os dias de calendário, mas no artigo 5.1.1.º do Caderno de Encargos os dias do prazo de execução da obra são contados com os dias úteis. Poderá esclarecer se no prazo de execução da obra indica dias de calendário ou dias úteis?

R: De acordo com o artigo 5.1.1.º do Anexo III - Caderno de Encargos, os dias do prazo de execução da obra são contados com dias úteis.





澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

Concurso Público N.º 15/ID/2020
“Remodelação do 4.º ao 11.º andar da residência do Centro de Formação e
Estágio de Atletas”
Esclarecimento de dúvidas

21. P: No Programa do Concurso, “Forma da Proposta” - artigo 9.º, “Documentos de habilitação dos concorrentes” – artigo 15.1.º do “Documentos da Proposta” – artigo 15.º e vários anexos do mesmo Programa (por ex. “Anexo V – Declaração (Tipo B)” não referem que as declarações devem ter assinaturas reconhecidas notarialmente. Poderá esclarecer se as assinaturas de todas as declarações não necessitam de ser reconhecidas notarialmente?

R: Os requisitos de “Documentos da Proposta” estão previstos no artigo 15.º do Anexo II – Programa do Concurso e por isso não estão previstas outras informações complementares.

22. P: Em relação às declarações referidas nas alíneas c), h), j), k) do artigo 15.1.º “Documentos de habilitação dos concorrentes” do Programa do Concurso, caso o concorrente seja consórcio externo, poderá esclarecer se todos os membros constituintes devem entregar, respectivamente, as suas declarações?

R: As habilitações dos concorrentes estão previstas no artigo 15.1.º do Anexo II – Programa do Concurso e por isso não estão previstas outras informações complementares.

Macau, 31 de Julho de 2020.

O Presidente, Pun Weng Kun



